



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية
نقالاً من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

**STATISTIQUE GÉNÉRALE
DE LA
TÉLÉPHONIE
DRESSÉE
D'APRÈS DES DOCUMENTS OFFICIELS
PAR LE
SÉCRÉTARIAT GÉNÉRAL
DE L'UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS**

ANNÉE 1961

**GENERAL TELEPHONE STATISTICS
COMPILED
FROM OFFICIAL DOCUMENTS
BY THE
GENERAL SECRETARIAT
OF THE INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
YEAR 1961**

**ESTADÍSTICA GENERAL
DE LA
TELÉFONÍA
ESTABLECIDA
CON DOCUMENTOS OFICIALES
POR LA
SECRETARÍA GENERAL
DE LA UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES**

AÑO DE 1961

PUBLIÉE PAR L'UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
GENÈVE, 1962

REMARQUES GÉNÉRALES

La lettre E insérée après le nom du pays signifie: Exploitation par l'Etat.

La lettre P insérée après le nom du pays signifie: Exploitation par des organismes privés.

Les tirets dans les colonnes indiquent, soit que les renseignements font défaut, soit que le service auquel la rubrique se rapporte n'existe pas ou qu'il a été suspendu.

◆ Renseignements émanant de sources extérieures à l'Union.

Les « notes explicatives » figurant dans la formule statistique soumise aux offices pour remplissage, notes indiquant la manière d'interpréter certaines rubriques, sont reproduites ci-après.

GENERAL OBSERVATIONS

The letter E after the name of the country indicates: Operated by the Government.

The letter P after the name of the country indicates: Operated by private agencies.

Dashes in the columns indicate either that no information is available or that the service in question does not exist or has been suspended.

◆ Information from sources outside the Union.

The "explanatory notes" in the statistical table sent to Administrations for completion are given below. They show how certain headings are to be interpreted.

OBSERVACIONES GENERALES

La letra E que figura después del nombre del país significa: Explotación por el Estado.

La letra P que figura después del nombre del país significa: Explotación por organismos privados.

Los guiones en las columnas indican, o bien que se carece de información, o que el servicio a que se refiere la rúbrica no existe o ha sido suspendido.

◆ Informes procedentes de fuentes ajenas a la Unión.

A continuación se reproducen las « notas explicativas » que figuran en el formulario estadístico presentado a las oficinas y que éstas deben llenar de acuerdo con las indicaciones que contiene sobre la manera de interpretar ciertas rúbricas.

NOTES EXPLICATIVES EXPLANATORY NOTES — NOTAS EXPLICATIVAS

- 1) Les chiffres à faire figurer sous cette rubrique seront extraits de la Statistique des Nations Unies.
The figures appearing under this head will be taken from the United Nations Statistics.
Indiquense aquí las cifras extraídas de la Estadística de las Naciones Unidas.
- 2) La définition du poste téléphonique principal figure dans le Répertoire des définitions des termes essentiels utilisés dans le domaine des télécommunications sous le n° 13.21 de l'édition de 1961:
« Poste (téléphonique) principal: poste d'abonné ayant un numéro d'appel et directement relié à un central téléphonique par une ligne principale »,
étant entendu que la ligne principale reliant le poste principal au centre téléphonique peut être soit une ligne individuelle, soit une ligne partagée.

A main station is defined in No. 13.21 of the List of Definitions of Essential Telecommunication Terms, 1961 edition, as follows:

*"Main station: a subscriber's station which is used for originating calls and on which incoming calls from the exchange or from an extension station are answered",
the exchange line connecting the main station to the telephone exchange may of course be either an exclusive exchange line or a shared line.*

La definición de estación telefónica principal figura en el Repertorio de definiciones de los términos esenciales utilizados en telecomunicaciones con el n° 13.21 (edición de 1961) y reza así:

*“Estación (telefónica) principal: Estación de abonado, con un número de llamada conectada directamente a una central telefónica mediante una linea principal”,
en la inteligencia de que la linea principal que conecta a la estación principal con la central telefónica lo mismo puede ser individual que compartida.*

- 3) Les administrations ou exploitations privées fourniront dans cette rubrique les renseignements dont elles disposent; il est laissé à leur appréciation de remplir tout ou partie des sous-rubriques a) - e). Elles pourront le cas échéant mettre avec une accolade les résultats relatifs à plusieurs rubriques.

Under this heading, Administrations or Private Operating Agencies should supply any data they possess; it is for them to decide whether to fill sub-headings a) - e) in full or in part. If necessary, they can bracket together results coming under several headings.

Las administraciones o empresas privadas de explotación facilitarán en esta sección los datos de que dispongan; será facultativa la cumplimentación total o parcial de los puntos a) - e). En caso necesario, podrán inscribir entre llaves los datos relativos a varios puntos.

**LISTE DES PAYS DANS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE
FRANÇAIS**

**LIST OF COUNTRIES IN ENGLISH
ALPHABETICAL ORDER**

**LISTA DE PAÍSES EN ESPAÑOL POR ORDEN
ALFABÉTICO**

Pays	Page	Countries	page	Países	Página
Aden	6	Aden	6	Aden	6
Afrique orientale britannique	4	Angola	6	Africa oriental británica	4
Angola	6	Antilles	4	Angola	6
Antilles	4	Argentine Republic	4	Antillas	4
Antilles néerlandaises	6	Australia (Commonwealth of)	4	Antillas neerlandesas	6
Argentine (République)	4	Austria	4	Argentina (República)	4
Australie (Commonwealth de l')	4	Barbados	4	Australia (Fed. de)	4
Autriche	4	Belgium	4	Austria	4
Barbade	4	Bermuda-British Caribbean Group	4	Barbada	4
Belgique	4	British East Africa	4	Bélgica	4
Bermudes-Caraïbes britanniques (Groupe des)	4	British Guiana	4	Bermudas y Caribes británicas (Grupo de las)	4
Birmanie (Union de)	4	British Solomon Islands	6	Birmania (Unión de)	4
Bophné du Nord	6	Burme (Union of)	4	Borneo del Norte	6
Brunei	6	Canada	4	Brunei	6
Canada	4	Cape Verde Islands	6	Cabo Verde (Islas de)	6
Cap-Vert (Iles du)	6	Central African Republic	4	Canadá	4
Centrafricaine (Rép.)	4	Chad (Republic of) [see under Central African Republic]	4	Centroafricana (Rep.)	4
Colombie (Rép. de)	4	Colombia (Rep. of)	4	Colombia (Rep. de)	4
Congo (Rép. du) [voir sous Centrafricaine (Rép.)]	4	Congo (Republic of) [see under Central African Republic]	4	Conjunto de Territorios representados por la Oficina francesa de Correos y Telecomunicaciones de Ultramar	4
Côte française des Somalis	4	Cuba	4	Congo (Rep. del) [véase Centroafricana (Rep.)]	4
Côte d'Ivoire (Rép. de)	4	Denmark (including the Faroe)	4	Costa de Marfil (Rep. de la)	4
Cuba	4	Ethiopia	4	Costa francesa del País de los Somales	4
Danemark (y compris les Féroë)	4	Falkland Islands and Dependencies	6	Cuba	4
Espagne	4	Federal Republic of Germany	6	Dinamarca (incluidas las Islas Feroe)	4
Ensemble des Territoires représentés par l'Office français des postes et télécommunications d'Outre-Mer	4	Fiji Islands	6	España	4
Etats-Unis d'Amérique	4	Finland	4	Estados Unidos de América	4
Ethiopie	4	France	4	Etiopia	4
Falkland (Iles) et Dépendances	6	French Polynesia	4	Falkland (Isla) y Dependencias	6
Fidji (Iles)	6	French Somaliland	4	Fidji (Isla)	6
Finlande	4	Gabon (Republic of) [see under Central African Republic]	4	Finlandia	4
France	4	German Democratic Republic	6	Francia	4
Gabonaise (Rép.) [voir sous Centrafricaine (Rép.)]	4	Ghana	4	Gabonesa (Rep.) [véase Centroafricana (Rep.)]	4
Ghana	4	Gibraltar	6	Ghana	4
Gibraltar	6	Gilbert and Ellice Islands Colony	6	Gibraltar	6
Gilbert et Ellice (Colonie des Iles)	6	Greece	4	Gilbert y Ellice (Colonia de las Islas)	6
Grèce	4	Grenada	4	Granada (Isla de)	4
Grenade (Ile de)	4	Group of Territories represented by the French Overseas Post and Telecommunication Agency	4	Grecia	4
Guinée portugaise	6	Hongkong	6	Guayana británica	4
Guyane britannique	4	Iceland	4	Guinea portuguesa	6
Hongkong	6	India	4	Hongkong	6
Inde	4	Indonesia (Rep. of)	4	India	4
Indonésie (Rép. d')	4	Iraq	4	Indonesia (Rep. de)	4
Iraq	4	Ireland	4	Iraq	4
Irlande	4	Israel (State of)	4	Irlanda	4
Islande	4	Italy	4	Islandia	4
Israël (Etat d')	4	Ivory Coast (Rep. of)	4	Israel (Estado de)	4
Italie	4	Japan	4	Italia	4
Japon	4	Kenya, Uganda and Tanganyika	4	Japón	4
Kenya, Uganda et Tanganyika	4	Kuwait	4	Kenya, Uganda y Tanganyika	4
Kuwait	4	Laos	4	Kuwait	4
Laos	4	Libya	4	Laos	4
Libye	4	Luxembourg	4	Libia	4
Luxembourg	4	Macao	6	Luxemburgo	4
Macau	6	Malagasy Rep.	4	Macao	6
Malaisie (Féd. de)	4	Malaya (Fed. of)	4	Malaya (Fed.)	4
Malgache (Rép.)	4	Mali (Rep. of)	4	Malgache (Rep.)	4
Mali (Rép. du)	4	Malta	6	Mali (Rep. del)	4
Malte	6	Mauritius	6	Malta	6
Maroc (Royaume du)	4	Mexico	4	Marruecos (Reino de)	4
Maurice (Ile)	6	Monaco	4	Mauricio (Isla)	6
Mexique	4	Morocco (Kingdom of)	4	Méjico	4
Monaco	4	Mozambique	6	Mónaco	4
Mozambique	6	Netherlands	6	Mozambique	6
Niger (Rép. du)	4	Netherlands Antilles	6	Niger (Rep. del)	4
Nigeria (Féd. de)	4	Netherlands New Guinea	6	Nigeria (Fed. de)	4
Norvège	4	New Caledonia and Dependencies	4	Noruega	4
Nouvelle-Calédonie et Dépendances	4	New Zealand	4	Nueva Caledonia y Dependencias	4
Nouvelle-Guinée néerlandaise	6	Niger (Rep. of)	4	Nueva Guinea neerlandesa	6
Nouvelle-Zélande	6	Nigeria (Fed. of)	4	Nueva Zelanda	4
Panama	4	North Borneo	6	Paises Bajos	6
Pays-Bas	6	Norway	4	Paises Bajos (Reino de los)	6
Pays-Bas (Royaume des)	6	Overseas Territories for the international relations of which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible	6	Panamá	6
Pologne (Rép. Pop. de)	6	Panama	6	Polinesia francesa	4
Polynésie française	4	Poland (People's Rep. of)	6	Polonia (Rep. Pop. de)	6
Portugal	6	Portugal	6	Portugal	6
Provinces portugaises d'Outre-Mer	6	Portuguese Guinea	6	Provincias portuguesas de Ultramar	6
République Arabe Unie	6	Portuguese Oversea Provinces	6	Républica Árabe Unida	6
République Démocratique Allemande	6	Rhodesia and Nyasaland (Fed. of)	6	Républica Democrática Alemana	6
République Fédérale d'Allemagne	6	Ruanda-Urundi (Territ. of)	6	Républica Federal de Alemania	6
Rhodésie et Nyassaland (Féd.)	6	Sarawak	6	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	6
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord	6	Senegal (Rep. of the)	6	Rhodesia y Nyasalandia (Fed. de)	6
Ruanda-Urundi (Territ. du)	6	Seychelles	6	Ruanda-Urundi (Territ. de)	6
Salomon (Iles)	6	Singapore	6	Salomon (Isla)	6
Sarawak	6	Singapore-British Borneo Group	6	Sarawak	6
Sénégal (Rép. du)	6	Somaliland	6	Senegal (Rep. del)	6
Seychelles	6	South Africa (Rep. of)	6	Seychelles	6
Singapour	6	Spain	4	Singapur	6
Singapour-Bornéo britannique (Groupe)	6	Surinam	6	Singapur-Borneo británico (Grupo)	6
Somalie	6	Sweden	6	Somalia	6
Sudafricaine (Rép.)	6	Switzerland	6	Sudáfrica (Rep.)	6
Suède	6	St. Helena	6	Suecia	6
Suisse	6	St. Pierre and Miquelon	4	Suiza	6
Surinam	6	St. Thome and Principe	6	Surinam	6
S. Hélène	6	Thailand	6	San Pedro y Miquelón (Isla)	4
S. Pierre et Miquelon (Iles)	6	Togo Republic	6	Sta. Elena	6
S. Tomé et Principe	6	Tonga	6	Sto. Tomé y Príncipe	6
Tchad (Rép. du) [voir sous Centrafricaine (Rép.)]	4	Tunisia	6	Tailandia	6
Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord	6	United Arab Republic	6	Tchad (República del) [véase Centroafricana (Rep.)]	4
Thailande	6	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	6	Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales corren a cargo del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	4
Timor portugais	6	United States of America	4	Timor portugués	6
Togolaise (Rép.)	6	Viet-Nam	6	Togolesa (Rep.)	6
Tonga	6	Yugoslavia	6	Tonga	6
Tunisie	6			Túnez	6
Viet-Nam	6			Viet-Nam	6
Yugoslavie	6			Yugoslavia	6

Statistique générale de la téléphonie

General Telephone

Nom du pays Name of country Nombre del país	Population du pays ¹⁾ Population of the country ¹⁾ Población del país ¹⁾	II Nombre des postes téléphoniques principaux ²⁾ Number of main telephone stations ²⁾ Número de estaciones telefónicas principales ²⁾		III Nombre des postes téléphoniques de toute nature (principaux, supplémentaires, publiques, de service, etc.) pouvant avoir accès au réseau téléphonique général — Number of telephone stations of all kinds (main, extension, public, service, etc.) having access to the general telephone network — Número de estaciones telefónicas de toda índole (principales, suplementarias, públicas, de servicio, etc.) pudiendo tener acceso a la red telefónica general		IV Nombre total des impulsions: (ou éventuellement) — (or) (o eventualmente) Evaluation du nombre de conversations: — Estimate of number of conversations: — Evaluación del número de conferencias:		Trafic téléphonique							
		a) manuels (sans cadran d'appel manuel) — manuales (sin disco de llamada)		b) automatiques (avec cadran d'appel ou clavier) — automáticas (con disco o teclado)		Nombre total des postes de toute nature par 100 habitants — Telephone density: — Número de estaciones de toda índole por 100 habitantes		a) Trafic enregistré aux compteurs des abonnés Traffic recorded on subscriber's meters Tráfico registrado en los contadores de los abonados							
Afrique orientale britannique — British East Africa — Africa oriental británica:															
Kenya	E	23 047 000	11 174	28 843	74 941	—	—	67 320 704	—	—	—	—	77 415 603	10 225	
Tanganyika	E	21 247 420	114 756	860 102	1 262 847	6,4 ²⁾	146 208 977	—	115 414 282	—	—	—	3 577 867 333	438 303	
Uganda	P	16 866	80 492	97 358	—	—	—	—	—	—	—	487 938 506	41 350		
Argentine (République) — Argentine Republic — Argentina (República)	E	368 490	1 262 594	2 266 307	21,6	—	—	—	—	—	—	1 625 000 000 ⁴⁾	1 700 000 000		
Australie (Commonwealth de l') — Australia (Commonwealth of)	E	10 275 000	35 993	426 858	750 309	10,6	—	—	67 696 990 ¹⁾	—	—	—	87 078 689 ¹⁾	128 257	
Autriche — Austria — Austria	E	9 228 729	103 889	727 430	1 205 132	13,06	593 537 746	—	—	—	—	75 000 000 ⁵⁾	1 934 313 ²⁾		
Belgique — Belgium ¹⁾	E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	767 309 394	7 123 635		
Bermudes-Caribes britanniques (Groupe des) — Bermuda-British Caribbean Group — Bermudas y Caribe británicas (Grupo de las)	E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Antilles — Antilles — Antillas:															
Grenade (Ile de) — Grenada — Granada (Isla de)	P	89 000	—	1 124	1 616	2,0	—	—	1 600 000	—	—	—	1 600 000	5 434	
Barbade — Barbados — Barbada	P	232 000	—	8 850	11 000	5,0	—	—	—	—	—	—	30 000 000	20 000	
Guyane britannique — British Guiana — Guyana británica	E	567 000	318	5 479	9 066	1,6	—	—	5 957 870	—	—	—	6 418 985	3 456	
Birmanie (Union de) — Burma (Union of) — Birmania (Unión de)	E	20 662 000	3 562	12 693	17 100	—	—	—	—	—	—	—	8 658 121	5 183	
Canada — Canada	EP	18 238 000	451 061	5 268 119	5 719 180	31,4	—	—	—	—	—	—	9 812 141 000	21 945 582	
Centrafricaine (République) — Central African Republic — Centroafricana (Rep.)	E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Congo (République du) — Congo (Republic of) — Congo (Rep. de)	E	5 100 000	3 030	2 240	11 210	—	—	—	8 862 000 ¹⁾	—	—	—	9 138 100	29 500	
Gabonais — Gabon (République) — Gabon (Rep.)	E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Tchad (République du) — Chad (Republic of) — Tchad (Rep. de)	E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Colombie (Rég. de) — Colombia (Rep. of) — Colombia (Rep. de)	EP	15 100 580	7 400	290 363	297 763	1,9	—	—	—	—	—	—	—	—	
Côte d'Ivoire (Rég. de) — Ivory Coast (Rep. of the)	E	3 230 000	1 590	3 270	9 199	—	7 480 000	—	7 277 500	—	—	—	542 000	21 300	
Costa de Marfil (Rep. de)	P	6 797 000	13 589	145 068	208 217	3,0	—	—	1 839 804	—	—	—	635 000 000 ¹⁾	397 025	
Danemark (y compris les îles Féroë) — Denmark (including the Faroes) — Dinamarca (incluidas las Islas Feroe)	EP	4 615 000	366 205	513 808	1 132 021	24,5	2 217 982 288	—	—	—	—	—	1 447 249 000	2 491 851	
Espagne — Spain — España	P	30 128 000	379 165	1 037 010	1 930 297	6,4	—	—	—	—	—	—	—	767 281	
Ensemble des Territoires représentés par l'Office français des postes et télécommunications d'Outre-Mer — Group of Territories represented by the French Overseas Post and Telecommunication Agency — Conjunto de Territorios representados por la Oficina francesa de Correos y Telecomunicaciones de Ultramar:									109 815 253	—	767 281	792 673 975 ¹⁾	—	—	
Côte française des Somalis — French Somaliland — Costa francesa del País de los Somalies	E	75 000	—	500	897	1,2	—	—	804 000	—	—	—	804 000	3 500	
Nouvelle-Calédonie et Dépendances — New Caledonia and Dependencies — Nueva Caledonia y Dependencias	E	77 000	743	1 763	3 537	4,4	2 351 354	—	2 068 618	—	—	—	154 000	2 413 703	
Polynésie française — French Polynesia — Polinesia francesa	E	76 000	1 117	—	1 505	1,9	—	—	350 000	—	—	—	470 000	1 024 000	
S. Pierre et Miquelon (Iles) — St. Pierre and Miquelon — S. Pedro y Miquelón (Isla)	E	5 000	300	—	397	8,0	—	—	—	—	—	—	330 000	166	
Etats-Unis d'Amérique — United States of America	P	184 735 000 ¹⁾	50 546 000	77 425 000	42,0	—	14 445 893	—	—	—	—	—	96 966 000 000	14 000 000	
Ethiopie — Ethiopia — Etiopia	E	20 000 000	2 100	6 873	12 628	—	—	—	—	—	—	—	24 151 311	23 927	
Finlande — Finland — Finlandia	EP	4 490 000	96 947	360 846	654 167	14,6	743 033 112 ¹⁾	—	—	—	—	—	431 986	431 986	
France — Francia:													8 767 394	431 986	
Métropole — Metropolitan — Metrópoli	E	45 542 000	865 425	1 456 359	4 648 896	10,2	4 174 703 223	30 861 006	—	—	—	—	—	—	—
Départements d'Outre-Mer — Oversea Departments — Departamentos de Ultramar	E	919 000	7 340	3 836	18 188	—	9 703 691	—	—	—	—	—	—	—	—
Départements algériens — Algerian Departments — Departamentos argelinos	E	11 020 000	29 962	75 634	205 061	1,9	137 361 767	—	—	—	—	—	—	—	—
Ghana	EP	6 691 000	8 201	18 033	26 234	—	—	—	—	—	—	—	—	8 060	141 945
Grèce — Greece — Grecia	E	8 327 000	15 621	203 243	266 527	3,2	—	—	603 694 903	—	—	—	31 882 560	38 524 600	
Inde ¹⁾ — India ¹⁾ — India ¹⁾	E	432 567 000	124 257	188 615	436 825	—	—	—	554 600	—	—	—	—	—	296 030
Indonésie (République d') — Indonesia (Republic of)	E	92 600 000	66 356	18 331	126 486	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39 304
Irak	E	7 085 000	—	54 434	0,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Irlande ¹⁾ — Ireland ¹⁾ — Irlanda ¹⁾	E	2 834 000	30 397	90 116	180 535	6,4	153 685 100	—	122 275 900	—	—	—	157 561 500	1 654 500	
Islande ¹⁾ — Iceland ¹⁾ — Islandia ¹⁾	E	176 000	11 343	28 204	39 547	22,3	—	—	55 460 815	—	—	—	31 844 200	5 594	

Statistique générale de la téléphonie — *General Telephone*

Nom du pays <i>Name of country</i> Nombre del país	Population du pays ¹⁾ <i>Population of the country</i> Población del país ¹⁾	II		Nombre des postes téléphoniques principaux ²⁾ <i>Number of main telephone stations</i> Número de estaciones telefónicas principales ²⁾	III	IV	Trafic téléphonique						
		a) manuels (sans cadran d'appel) — <i>manual (without dial)</i> — manuales (sin disco de llamada)					a) Trafic enregistré aux compteurs des abonnés <i>Traffic recorded on subscriber's meters</i> Tráfico registrado en los contadores de los abonados						
		b) automatiques (avec cadran d'appel ou clavier) — <i>automatic (with dial or key set)</i> — automáticas (con disco o teclado)					(ou éventuellement) — <i>(or)</i> (o eventualmente)						
							Nombre total des impulsions: <i>Total number of pulses:</i> Número total de impulsos:	Evaluation du nombre de conversations: — <i>Estimate of number of conversations:</i> Evaluación del número de conferencias:					
Panama — Panamá E	1 055 000	4 144	24 528	28 672	2,7	—							
Pays-Bas (Royaume des) — Netherlands (Kingdom of the) — Países Bajos (Reino de los):													
Pays-Bas — Netherlands — Países Bajos E	11 720 000	1 394	1 125 990	1 740 110	14,8	5 529 397 747 ¹⁾	141 775 265	1 586 268 484 ¹⁾	2 013 510				
Surinam ¹⁾ E	270 000	205	3 450	5 450	2,0			8 480 000					
Surinam ²⁾ E	291 815	—	—	5 849	2,0			11 902 000					
Antilles néerlandaises ¹⁾ — Netherlands Antilles ¹⁾ — Antillas neerlandesas ¹⁾ E	195 000	—	10 261	14 743	8,3								
Nouvelle-Guinée néerlandaise — Netherlands New Guinea — Nueva Guinea neerlandesa E	735 000	10	—	2 371	—								
Pologne (République Populaire de) — Poland (People's Republic of) — Polonia (República Popular de) E	30 133 000	151 626	433 409	957 022	3,2								
Portugal E	9 130 000	52 109	49 462	—	—			79 486 000					
Portugal P	32 818	189 162	—	—	4,6			362 682 000					
Provinces portugaises d'Outre-Mer — Portuguese Overseas Provinces — Provincias portuguesas de Ultramar: Angola E	4 605 000	2 981	4 590	9 883	—			10 329 410					
Cap-Vert (Îles du) — Cape Verde Islands — Cabo Verde (Islas de) E	199 000	24	179	239	—								
Guinée portugaise — Portuguese Guinea — Guinea portuguesa E	571 000	386	—	429	—								
Macau — Macao — Macao E	220 000	—	2 528	2 589	1,2			28 303 735					
Mozambique E	6 385 000	3 358	9 723	13 409	—			16 997 292					
S. Tomé et Principe — St. Thome and Principe — S. Tomé y Príncipe E	67 000	74	290	396	0,6								
Timor portugais — Portuguese Timor — Timor portugués E	502 000	349	—	486	—								
République Arabe Unie — United Arab Republic — República Árabe Unida E	25 929 000	31 071	124 924	232 980	0,9			303 376 522					
République Démocratique Allemande ¹⁾ — German Democratic Republic ¹⁾ — República Democrática Alemana ¹⁾ E	17 079 311	24 048	612 806	1 366 199	8,0	890 525 000		851 862 400 ²⁾					
République Fédérale d'Allemagne ¹⁾ — Federal Republic of Germany ¹⁾ — República Federal de Alemania ¹⁾ E	53 373 000	11 625 ²⁾	3 438 060 ²⁾	6 508 664	12,0		7 306 550 617 ³⁾	999 606 528 ⁴⁾	3 302 462				
Rhodésie et Nyassaland (Féd.) — Rhodesia and Nyasaland (Fed. of) — Rhodésia y Nyasalandia (Fed. de). E	8 330 000	9 482	60 235	114 820 ¹⁾	1,4	149 543 385							
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord ¹⁾ — United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland ¹⁾ — Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ¹⁾ E	52 777 000 ²⁾	853 101 ³⁾	4 356 473 ³⁾	8 544 474	16,2	5 157 400 000		4 178 400 000					
Ruanda-Urundi (Territ. du) — Ruanda-Urundi (Territ. of) — Ruanda-Urundi (Territ. de) E	4 901 000	497	1 094	2 814	—			2 186 287					
Sénégal (Rég. du) — Senegal (Rep. of the) — Senegal (Rep. del) E	2 973 000	2 616	7 321	22 411	0,7			2 098 979					
Singapour-Bornéo britannique (Groupe) — Singapore-British Borneo Group — Singapur-Borneo británico (Grupo); Bornéo del Norte — North Borneo — Borneo del Norte E	454 000	32	2 936	3 825	0,8								
Brunéi ¹⁾ — Brunei ¹⁾ E	84 000	22	671	693	0,8								
Singapore E	1 687 300	—	40 573	62 779	3,7								
Sarawak E	745 000	1 048	2 649	5 080	0,7								
Somalie — Somaliland — Somalia E	2 123 251	1 289	—	2 032	—								
Sud-africaine (République) ¹⁾ — South Africa (Republic of) ¹⁾ — Sudáfrica (República) ¹⁾ EP	16 477 000	225 181	443 554 ²⁾	970 223 ³⁾	5,9								
Suède ¹⁾ — Sweden ¹⁾ — Suecia ¹⁾ E	7 480 000	262 900	1 915 500	2 760 572	36,8	5 099 777 000 ²⁾	19 900 000	1 174 907 081 ⁴⁾					
Suisse — Switzerland — Suiza E	5 351 000	—	1 158 410	1 761 946	32,1	3 148 000 000		2 265 798 000 ²⁾	1 032 300 000	1 700 000			
Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord — Overseas Territories for the international relations of which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible — Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales corren a cargo del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte:													
Aden E	1 000 000	—	3 557	6 072	0,6								
Falkland Islands and Dependencies E	2 000	428	—	428	21,0			7 352 884					
Fidji (Îles) — Fiji Islands — Fidji (Isla) E	394 000	2 470	3 206	7 951	2,0			8 589 000					
Gibraltar ¹⁾ E	26 000	—	2 311	3 236	12,5								
Gilbert and Ellice Islands ¹⁾ E													
Hongkong P	3 250 000	58	94 214	128 535	4,0								
Malte ¹⁾ — Malta ¹⁾ — Malta ¹⁾ E													
Maurice (Île) ¹⁾ — Mau'itiu ¹⁾ — Mauricio (Isla) ¹⁾ E	658 000	6 197	462	9 481	1,4			7 034 160					
British Solomon Islands E	124 000	2	—	3	—								
Seychelles ¹⁾ E													
S. Hélène ¹⁾ — St. Helena ¹⁾ — Sta. Elena ¹⁾ E													
Tonga ¹⁾ E	63 000	534	—	661	1,0								
Thailande — Thailand — Tailandia E	25 520 000	14 530	27 264	54 493	—			75 267 979					
Togolaise (République) — Togo Republic — Togolesa (República) E	1 500 000	444	896	2 256	—			1 572 458					
Tunisie ¹⁾ — Tunisia ¹⁾ — Túnez ¹⁾ E	4 168 000	12 346	15 520	43 257	1,0			23 497 878 ²⁾					
Viet-Nam E	14 100 000	2 099	5 412	17 008	—								
Yugoslavie — Yugoslavia — Yugoslavia E	18 538 000	38 961	122 917	276 487	1,5	399 851 000		349 549 000					

Statistics — Estadística general de la telefonía

OBSERVATIONS

Argentine (République). — 1) Données provisoires. — 2) La densité téléphonique a été calculée compte tenu du nombre total des postes en service dans le pays. Ce chiffre comprend outre les appareils indiqués dans le présent tableau, ceux des exploitations privées qui, selon le relevé y relatif, sont au nombre de 97.358. — 3) Voir la note 2).

Australie (Commonwealth de l'). — 1) Exercice du 1^{er} juillet 1960 au 30 juin 1961. — 2) Les données relatives au trafic national sont classées sous deux rubriques, à savoir trafic local (à l'intérieur d'une zone de service local) et trafic interurbain (au delà d'une zone de service local) et non pas sous les trois rubriques a), b) et c). — 3) Non enregistré. — 4) Conversations locales. — 5) Conversations interurbaines.

Autriche. — 1) Non compris le trafic urbain. Le nombre des conversations urbaines ne peut être relevé, étant donné que l'Autriche applique le tarif de durée dans les réseaux locaux automatiques et le tarif forfaitaire dans les réseaux locaux avec exploitation manuelle. — 2) Non compris le trafic frontière automatique qui est inclus dans le trafic national.

Belgique. — 1) Régie autonome.

Centrafricaine (République). — Congo (République du). — Gabonaise (République). — Tchad (République du). — 1) Communications urbaines. — 2) Communications interurbaines.

Cuba. — 1) Donnée obtenue en multipliant le nombre total des postes téléphoniques (208.217) au 31 décembre 1961 par le facteur 3050, lequel représente le nombre moyen des conversations locales écoutées par un poste téléphonique durant une année.

Espagne. — 1) Compris dans V. a) i).

Etats-Unis d'Amérique. — 1) Nations Unies. Population and Vital Statistics Report. Etudes statistiques Série A, Vol. XIV, n° 2. Le chiffre indiqué concorde avec celui qui est publié dans les Current Population Reports, U.S. Bureau of the Census Series P. 25, n° 249, du 21 mai 1962. La publication du U.S. Bureau of the Census indique également une population de 185.186.000 au 1^{er} janvier 1962, y compris 745.000 hommes des forces armées à l'étranger (la population résidente étant de 184.441.000). — 2) Aux Etats-Unis le trafic n'est pas enregistré par des compteurs placés dans les locaux des abonnés. — 3) Renseignements non disponibles.

Finlande. — 1) Du fait que les compagnies téléphoniques privées n'ont pas de système commun de taxation par impulsions pour les communications automatiques, ce total correspond au nombre d'impulsions de taxation établi par réduction à la même valeur unitaire, qui est celle de 5 marks finlandais par impulsion appliquée dans le service téléphonique de l'Etat. — 2) Ne peut être évalué.

Inde. — 1) Ces renseignements annulent et remplacent ceux qui ont été publiés dans la Statistique de 1960.

Irlande. — 1) Exercice du 1^{er} avril 1961 au 31 mars 1962.

Islande. — 1) Exercice du 1^{er} janvier 1960 au 31 décembre 1960. — 2) Exercice du 1^{er} janvier 1961 au 31 décembre 1961.

Italie. — 1) Exercice du 1^{er} juillet 1960 au 30 juin 1961. — 2) Y compris: avis, préavis et avis-préavis non suivis de conversation. — 3) Trafic de départ seulement y compris: avis, préavis et avis-préavis, non suivis de conversation.

Luxembourg. — 1) Les installations techniques ne permettent pas de constater, dans le trafic national, le nombre de conversations. Le chiffre indiqué représente le nombre des impulsions enregistrées aux compteurs des abonnés.

Maroc (Royaume du). — 1) Communications urbaines et interurbaines enregistrées aux compteurs (en taxe de base). — 2) Communications interurbaines enregistrées sur tickets, un dénombrement distinct ne peut être opéré, pour chacune des catégories de conversations énumérées.

Mexique. — 1) Trafic de longue distance.

Monaco. — 1) Dont 2.272.557 de trafic local et 2.022.923 de trafic national et régional. — 2) 2/3 unités de 3 minutes.

Niger (Féd. de). — 1) Exercice du 1^{er} avril 1960 au 31 mars 1961.

Norvège. — 1) Ce nombre comprend le trafic enregistré sur les compteurs des abonnés et un nombre relativement très faible de conversations locales enregistrées manuellement. — 2) Trafic interurbain seulement.

Nouvelle-Zélande. — 1) Exercice du 1^{er} avril 1961 au 31 mars 1962. — 2) Ces renseignements ne sont pas disponibles.

Pays-Bas (Royaume des):

Pays-Bas. — 1) Y compris:

- a) 68.344.669 impulsions/communications avec l'horloge parlante;
- b) 18.402.505 impulsions/communications avec le bulletin météorologique.

Surinam. — 1) Exercice du 1^{er} janvier 1960 au 31 décembre 1960. — 2) Exercice du 1^{er} janvier 1961 au 31 décembre 1961.

Antilles néerlandaises. — 1) Les statistiques ne comprennent pas les renseignements des deux raffineries de pétrole: Shell Curacao et Lago Oil and Transport Co., Aruba.

Nouvelle-Guinée néerlandaise. — 1) Non enregistré.

Pologne (République Populaire de). — 1) Nombre des conversations interurbaines de départ. — 2) Nombre des conversations internationales de départ.

Provinces portugaises d'Outre-Mer:

Cap-Vert (Îles du). — 1) Trafic de départ comprenant 2.912 conversations par fil et 144 conversations échangées entre les îles de l'archipel sur des circuits radiotéléphoniques.

République Démocratique Allemande. — 1) Toutes les indications se rapportent à la République Démocratique Allemande, y compris le secteur démocratique de Berlin. — 2) Y compris 837.133.300 conversations locales.

République Fédérale d'Allemagne. — 1) Ces indications se rapportent à l'ensemble du territoire de la République Fédérale d'Allemagne, y compris Berlin-Ouest. — 2) Sans postes téléphoniques publics et sans postes principaux de service. — 3) Voir note 4). — 4) Ont été échangées, en outre, 3.648.702.000 conversations locales (unités de taxe).

Rhodésie et Nyassaland (Féd.). — 1) Y compris 18.137 postes privés, exploités et entretenus sous concession. — 2) Ne sont pas disponibles.

Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord. — 1) Exercice du 1^{er} avril 1961 au 31 mars 1962. — 2) Nombre indiqué dans le numéro d'avril 1962 du « Bulletin de statistique » mensuel des Nations Unies. — 3) Les données expriment le nombre de lignes raccordées aux centraux. — 4) Chiffre provisoire.

REMARKS

Argentine Republic. — 1) Provisional. — 2) The telephone traffic density has been calculated on the basis of the total number of sets in service in the country. This figure includes apart from the sets indicated in the present table, those of private operating agencies, which, according to the relevant statement, number 97.358. — 3) See note 2).

Australie (Commonwealth of). — 1) Period from 1 July, 1960 to 30 June, 1961. — 2) Details of national call traffic are classified only as local (within a local service area) and trunk (beyond a local service area) and not according to the definitions of sub-items a), b) and c). — 3) Not recorded. — 4) Local conversations. — 5) Trunk conversations.

Austria. — 1) Excluding local traffic. The number of local calls is not shown, as a tariff based on call duration is in force in Austria, in the case of automatic local networks, a lump-sum tariff being applicable to manually-operated local networks. — 2) Excluding automatic frontier traffic, which is included in the national traffic.

Belgium. — 1) Autonomous administration.

Central African Republic. — Congo (Republic of). — Gabon (Republic). — Chad (Republic of). — 1) Local calls. — 2) Trunk calls.

Cuba. — 1) Obtained by multiplying the number of telephones (208.217) on 31 December, 1961, by 3050, representing the average number of local calls per telephone per year.

Spain. — 1) Included in V. a) i).

United States of America. — 1) United Nations. Population and Vital Statistics Report. Statistical Papers Series A, Vol. XIV, No. 2. The figures shown agree with that published in U.S. Bureau of the Census, Current Population Reports, Series P-25, No. 249, dated May 21, 1962. The U.S. Census publication also shows a population of 185.186.000 for January 1, 1962, including 745.000 armed forces abroad and a resident population of 184.441.000. — 2) Traffic is not recorded on meters on subscribers premises in the U.S. — 3) Data not available.

Finland. — 1) Owing to the fact that the private telephone companies have no common impulse charge for automatic calls, this figure shows the number of charge impulses equated to the same value of one impulse, 5 Fmk each, which is the impulse charge in the PTT telephone service. — 2) Not possible to estimate.

India. — 1) This information cancels and replaces that given in the Statistics for 1960.

Ireland. — 1) Period from 1 April, 1961 to 31 March, 1962.

Iceland. — 1) Period from 1 January, 1960 to 31 December, 1960. — 2) Period from 1 January, 1961 to 31 December, 1961.

Italy. — 1) Period from 1 July, 1960 to 30 June, 1961. — 2) Including notice, préavis and préavis notice not followed by calls. — 3) Outgoing traffic only; including notice, préavis and préavis notice followed by calls.

Luxembourg. — 1) We are not equipped to say how many national calls are made. The figure given shows the number of pulses recorded on subscribers' meters.

Morocco (Kingdom of). — 1) Local and trunk calls registered on meters (in basic charge). — 2) Trunk calls recorded on tickets. No separate count is possible for each class of call mentioned.

Mexico. — 1) Long distance traffic.

Monaco. — 1) 2.272.557 in local traffic and 2.022.923 in national and regional traffic. — 2) Two-thirds of a unit.

Nigeria (Fed. of). — 1) Period from 1 April, 1960 to 31 March, 1961.

Norway. — 1) The figure includes traffic recorded on subscribers' meters and relatively a very small number of local calls recorded manually. — 2) Trunk traffic only.

New Zealand. — 1) Period from 1 April, 1961 to 31 March, 1962. — 2) Information not available.

Netherlands (Kingdom of the):

Netherlands. — 1) Including:

- a) 68.344.669 pulse/calls for the speaking clock;
- b) 18.402.505 pulse/calls for weather forecast.

Surinam. — 1) Period from 1 January, 1960 to 31 December, 1960. — 2) Period from 1 January, 1961 to 31 December, 1961.

Netherlands Antilles. — 1) The statistics do not include data of the two oil refineries: Shell Curacao and Lago Oil and Transport Co., Aruba.

Netherlands New Guinea. — 1) Unrecorded.

Poland (People's Republic of). — 1) Outgoing trunk calls. — 2) Outgoing international calls.

Portuguese Oversea Provinces:

Cape Verde Islands. — 1) Outgoing comprising 2,912 calls by wire and 144 calls by radiotelephone between the islands in the archipelago.

German Democratic Republic. — 1) All the information relates to the German Democratic Republic, including the Democratic Sector of Berlin. — 2) Including 837.133.300 local calls.

Federal Republic of Germany. — 1) Data for the whole of the Federal Republic including West Berlin. — 2) Without public telephones and main service stations. — 3) See note 4). — 4) Besides which, 3,648,702,000 local calls were exchanged (charge units).

Rhodesia and Nyasaland (Fed. of). — 1) Includes 18.137 stations privately owned and maintained, and operated under licence. — 2) Not available.

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. — 1) Period from 1 April, 1961 to 31 March, 1962. — 2) Figure given in April 1962 issue of United Nations monthly « Bulletin of Statistics ». — 3) Figures are expressed in terms of exchange connections. — 4) Provisional.

OBSERVACIONES

Argentina (República). — 1) Cifras provisionales. — 2) La densidad telefónica ha sido calculada considerando el total de teléfonos del país, que incluye, además de los indicados en la presente planilla, 97.358 teléfonos de Empresas privadas, de acuerdo con lo que se informa en la planilla correspondiente. — 3) Véase la nota 2).

Australia (Federación de). — 1) Ejercicio del 1.^o de julio de 1960 al 30 de junio de 1961. — 2) Los datos relativos al tráfico nacional se han clasificado en dos rúbricas: tráfico local (dentro de una zona de servicio local) y tráfico interurbano (más allá de una zona de servicio local) y no en las tres rúbricas a), b) y c). — 3) No registrados. — 4) Conversaciones urbanas. — 5) Conversaciones interurbanas.

Austria. — 1) No comprendido el tráfico urbano. No se puede determinar el número de conversaciones urbanas, dado que Austria aplica la tarifa de duración en las redes locales automáticas y la tarifa a tanto alzado en las redes con explotación manual. — 2) No comprendido el tráfico fronterizo automático, que se halla incluido en el tráfico nacional.

Bélgica. — 1) Administración autónoma.

Centroafricana (República). — Congo (República del). — Gabon (República). — Tchad (República del). — 1) Comunicaciones urbanas. — 2) Comunicaciones interurbanas.

Cuba. — 1) Ha sido calculado multiplicando el número total de teléfonos (208.217) de 31 diciembre 1961, por el factor 3050 llamadas locales promedio Teléfono/año.

España. — 1) Incluida en V. a) i).

Estados Unidos de América. — 1) Naciones Unidas. Population and Vital Statistics Report. Statistical Papers Series A, Vol. XIV, N.º 2. La cifra indicada concuerda con la publicada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos, en Current Population Reports, Series P-25, N.º 249, de 21 de mayo de 1962. La publicación de la Oficina del Censo indica también una población de 185.186.000 en enero de 1962, que comprende 745.000 personas del Ejército en el extranjero y 184.441.000 residentes. — 2) En Estados Unidos se registra el tráfico en contadores instalados en locales de los abonados. — 3) No se dispone de datos.

Finlandia. — 1) Como la tasa por impulso de las comunicaciones automáticas no es la misma para todas las empresas privadas de explotación, esta cifra representa el número de impulsos de tasación reducidos al mismo valor unitario, 5 marcos finlandeses, que es la tasa por impulso del servicio telefónico de CTT. — 2) No puede evaluarse.

India. — 1) Esta información reemplaza y anula la publicada en la Estadística de 1960.

Irlanda. — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1961 al 31 de marzo de 1962.

Islandia. — 1) Ejercicio del 1.^o de enero de 1960 al 31 de diciembre de 1960. — 2) Ejercicio del 1.^o de enero de 1961 al 31 de diciembre de 1961.

Italia. — 1) Ejercicio del 1.^o de julio de 1960 al 30 de junio de 1961. — 2) Comprendidos los avisos, los avisos previos y los avisos de avisos previos no seguidos de conversación. — 3) Tráfico de salida solamente: comprendidos los avisos, avisos previos y avisos de avisos previos no seguidos de conversación.

Luxemburgo. — 1) Las instalaciones técnicas no permiten saber, en el tráfico nacional, el número de conversaciones. La cifra indicada es el número de impulsos registrados en los contadores de los abonados.

Marruecos (Reino de). — 1) Comunicaciones urbanas e interurbanas registradas en los contadores (en tasa de base). — 2) Comunicaciones interurbanas registradas en tickets. No se pueden computar separadamente por categorías de comunicación.

Méjico. — 1) Tráfico de larga distancia.

Mónaco. — 1) 2.272.557 de tráfico local y 2.022.923 de tráfico nacional y regional. — 2) 2/3 unidades de 3 minutos.

Nigeria (Fed. de). — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1960 al 31 de marzo de 1961.

Noruega. — 1) Esta cifra comprende el tráfico registrado en los contadores de los abonados y un número relativamente muy reducido de comunicaciones urbanas registradas a mano. — 2) Tráfico interurbano, solamente.

Nueva Zelanda. — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1961 al 31 de marzo de 1962. — 2) No se dispone de estos datos.

Paises Bajos (Reino de los):

Paises Bajos. — 1) Incluido:

- a) 68.344.669 impulsos/llamadas para el reloj parlante;
- b) 18.402.505 impulsos/llamadas para el boletín meteorológico.

Surinam. — 1) Ejercicio del 1.^o de enero de 1960 al 31 de diciembre de 1960. — 2) Ejercicio del 1.^o de enero de 1961 al 31 de diciembre de 1961.

Antillas neerlandesas. — 1) En la estadística no están incluidos los datos de las dos refinerías de petróleo: Shell Curacao y Lago Oil y Transport Co., Aruba.

Nueva Guinea neerlandesa. — 1) No registrado.

Polonia (República Popular de). — 1) Número de conversaciones interurbanas de salida. — 2) Número de conversaciones internacionales de salida.

Provincias portuguesas de Ultramar:

Cabo Verde (Islas de). — 1) Tráfico de salida que comprende 2.912 conferencias por hilo y 144 cruzadas entre las islas del archipiélago por circuitos radiotelefónicos.

República Democrática Alemana. — 1) Todas las indicaciones se refieren a la República Democrática Alemana, comprendiendo el sector democrático de Berlin. — 2) Comprendidas 837.133.300 conversaciones urbanas.

República Federal de Alemania. — 1) Datos relativos a la totalidad de la República Federal, incluido Berlin occidental. — 2) Sin estaciones telefónicas públicas ni estaciones principales de servicio. — 3) Véase nota 4). — 4) Se han celebrado, además, 3.648.702.000 comunicaciones locales (unidades de tasa).

Rhodesia y Nyasalandia (Fed. de). — 1) Comprendidas 18.137 estaciones privadas mantenidas por sus propietarios y explotadas en virtud de licencia. — 2) No se dispone de estos datos.

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1961 al 31 de marzo de 1962. — 2) Número indicado en el número de abril de 1962 del « Boletín de Estadísticas

Singapour-Bornéo britannique (Groupe):

Bornéo du Nord. — 1) Le nombre des conversations locales ne peut pas être fourni. — 2) Conversations interurbaines taxables.

Brunei. — 1) Exercice du 30 juin 1959 au 1^{er} juillet 1960.

Sud-africaine (République). — 1) Exercice du 1^{er} avril 1961 au 31 mars 1962. — 2) Y compris 34.506 postes reliés au système desservi par la Durban Corporation. — 3) Y compris 59.485 postes reliés au système desservi par la Durban Corporation. — 4) Y compris 70.652.144 conversations locales de la Durban Corporation. — 5) Conversations interurbaines seulement. — 6) Comprend les communications pour les destinations suivantes: Rhodesia, Lourenço Marques, Beira, Kenya, Congo, Basutoland, Bechuanaland, Swaziland, Afrique du Sud-Ouest.

Suède. — 1) Exercice du 1^{er} juillet 1960 au 30 juin 1961. — 2) Ce renseignement se rapporte au trafic des régions dans lesquelles sont appliquées tant une taxe fixe de base (redevance d'abonnement) qu'une taxe par impulsion enregistrée. — 3) Ont été échangées, en outre, 1.250.500 conversations de services.

Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord:

Falkland (îles) et Dépendances. — 1) 5.000 par jour.

Gibraltar. — 1) Exploitation municipale.

Gilbert et Ellice (îles). — 1) Ces renseignements ne peuvent pas être fournis.

Malte. — 1) Ces renseignements ne peuvent pas être fournis.

Maurice (île). — 1) Le service radiotéléphonique est exploité par Cable and Wireless, Ltd., et le trafic est écoulé sur des circuits privés non reliés au réseau téléphonique public. — 2) Communications téléphoniques enregistrées au départ et à destination de Rodriguez (territoire dépendant de l'île Maurice). — 3) Nombre total de conversations y compris les conversations radiotéléphoniques avec Rodriguez. — 4) Conversations radiotéléphoniques internationales enregistrées, les conversations radiotéléphoniques avec Rodriguez non comprises.

Seychelles. — 1) Ces renseignements ne peuvent pas être fournis.

Sainte-Hélène. — 1) Ces renseignements ne peuvent pas être fournis.

Tonga. — 1) Le système téléphonique est limité à la commune de Nukualofa.

Tunisie. — 1) L'enregistrement automatique sur les compteurs d'abonnés des taxes des communications interurbaines à courte distance ne permet plus de distinguer le nombre des communications urbaines et interurbaines. La comparaison de l'évolution du trafic interne (urbain et interurbain) est fondée sur le nombre de taxes de base enregistrées tant aux compteurs que sur tickets: 66.536.359 en 1960, 68.797.487 en 1961.

— 2) Communications urbaines et interurbaines à courte distance. — 3) Communications interurbaines effectives enregistrées manuellement sur tickets. — 4) Communications internationales effectives.

Singapour-Borneo britannique Group:

North Borneo. — 1) No record of local calls available. — 2) Chargeable trunk calls.

Brunei. — 1) Period from 30 June, 1959 to 1 July, 1960.

South Africa (Rep. of). — 1) Period from 1 April, 1961 to 31 March, 1962. — 2) Of which 34,506 stations belong to the Durban Corporation. — 3) Of which 59,485 stations belong to the Durban Corporation. — 4) Of which 70,652,144 local calls established by the Durban Corporation. — 5) Trunk calls only. — 6) Includes calls to the following destinations: Rhodesia, Lourenço Marques, Beira, Kenya, Congo, Basutoland, Bechuanaland, Swaziland, South West Africa.

Sweden. — 1) Period from 1 July, 1960 to 30 June, 1961. — 2) Relates to regional traffic; regional rates include a fixed basic rate (subscription fee) and a charge for each pulse recorded. — 3) 1,250,500 service calls, too, were made.

Overseas Territories for the international relations of which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible:

Falkland Islands and Dependencies. — 1) 5,000 per day.

Gibraltar. — 1) Municipal operation.

Gilbert and Ellice Islands. — 1) Information not available.

Malta. — 1) Information not available.

Mauritius. — 1) The radiotelephone service is operated by Cable and Wireless, Ltd., and traffic is carried on private circuits not connected to the public telephone service. — 2) Recorded radiotelephone calls to and from Rodriguez (a dependency of Mauritius). — 3) Total number of conversations including radiotelephone conversations with Rodriguez. — 4) Recorded international radiotelephone conversations, excluding radiotelephone conversations with Rodriguez.

Seychelles. — 1) Information not available.

St. Helena. — 1) Information not available.

Tonga. — 1) Telephone system restricted to township of Nukualofa.

Tunisia. — 1) As charges for short-distance trunk calls are recorded automatically on subscribers' meters, it is no longer possible to distinguish between the number of local calls and trunk calls. Statistics for the growth of inland traffic (both local and trunk) are based on the number of basic charges registered on meters and tickets:

66.536.359 in 1960,
68.797.487 in 1961.

— 2) Local and short-distance trunk calls. — 3) Trunk calls actually made recorded manually on tickets. — 4) International calls actually made.

Singapour-Borneo britannique (Groupe):

Borneo del Norte. — 1) No puede facilitarse el número de conversaciones locales. — 2) Conversaciones interurbanas taxables.

Brunei. — 1) Ejercicio del 30 de junio de 1959 al 1.º de julio de 1960.

Sudafricana (República). — 1) Ejercicio del 1.º de abril de 1961 al 31 de marzo de 1962. — 2) De las que 34.506 pertenecen a la Durban Corporation. — 3) De las que 59.485 pertenecen a la Durban Corporation. — 4) Comprendidas 70.652.144 conversaciones locales de la Durban Corporation. — 5) Conferencias interurbanas, solamente. — 6) Comprende las comunicaciones destinadas a: Rhodesia, Lourenço Marques, Beira, Kenya, Congo, Basutoland, Bechuanaland, Swaziland, África del Sudeste.

Suecia. — 1) Ejercicio del 1.º de julio de 1960 al 30 de junio de 1961. — 2) Datos relativos al tráfico de las regiones en que se aplica una tasa fija de base (tasa de abono) y una tasa por impulso registrado. — 3) Se han celebrado, además, 1.250.500 conversaciones de servicio.

Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales corren a cargo del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte:

Falkland (Isla) y Dependencias: 1) 5.000 al día.

Gibraltar. — 1) Explotación por el Municipio.

Gilbert y Ellice (Isla). — 1) No se dispone de estos datos.

Malta. — 1) No se dispone de estos datos.

Mauricio (Isla). — 1) La Cable and Wireless Ltd., explota el servicio radiotéfonico y el tráfico se cursa por circuitos privados no conectados al servicio telefónico público. — 2) Conferencias radiotéfonicas registradas hacia y desde Rodriguez (una Dependencia de la Isla). — 3) Número total de conferencias incluidas las radiotéfonicas con Rodriguez. — 4) Conferencias radiotéfonicas internacionales registradas, excluidas las radiotéfonicas con Rodriguez.

Seychelles. — 1) No se dispone de estos datos.

Sta. Elena. — 1) No se dispone de estos datos.

Tonga. — 1) Sistema telefónico circunscrito al distrito de Nukualofa.

Túnez. — 1) El registro automático en los contadores de abonados, de las tasas de las comunicaciones interurbanas a corta distancia no permite ya establecer una distinción entre el número de conversaciones urbanas y el de las interurbanas. La comparación de la evolución del tráfico interno (urbano e interurbano) se funda en el número de tasas de base registradas tanto en los contadores como en los tickets:

66.536.359 en 1960,
68.797.487 en 1961.

— 2) Comunicaciones urbanas e interurbanas a corta distancia. — 3) Comunicaciones interurbanas efectivas registradas manualmente en tickets. — 4) Comunicaciones internacionales efectivas.